

1032

PASOVINO

Coqueluche — XAROPE NEGRI
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes



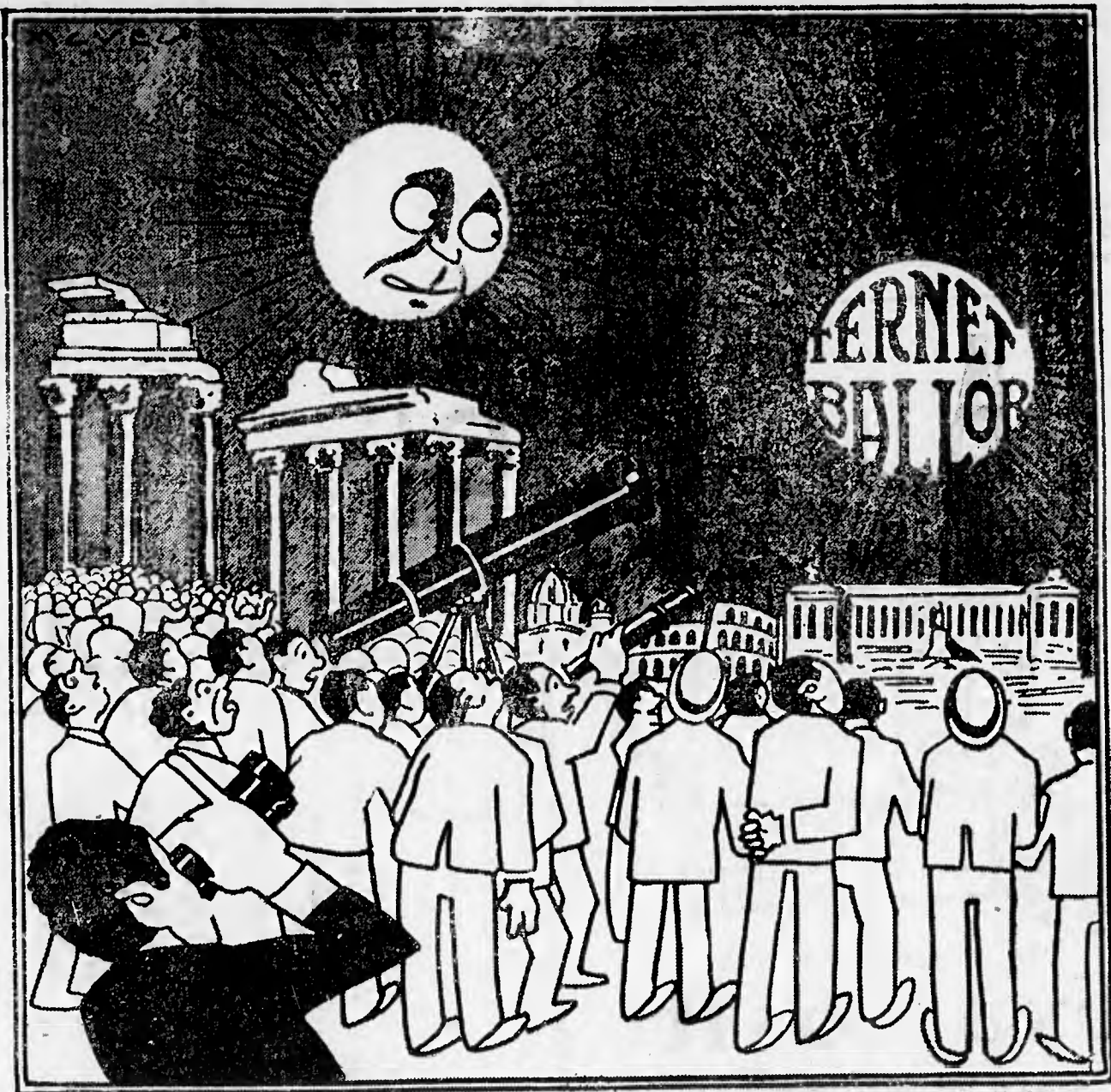
VERMOUTH
FERRERO



MARSALA
FERRERO



CHINATO
FERRERO



ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Ecco la spiegazione del fenomeno dei due soli! Il sole... nuovo á il FERNET BALLOR! (Grescow-Waldrinegg)

CINZANO



PER LA
CURA
DEI
CAPELLI
E DELLA
BARBA

CHININA-MIGONE USATE SOLO
CHININA - MIGONE

L'acqua CHININA-MIGONE preparata con sistema speciale e con materia di primissima qualità, possiede le migliori virtù terapeutiche, le quali soltanto sono un possente e tenace rigeneratore del sistema capillare. Essa è un liquido rinfrescante e limpido ed interamente composto di sostanze vegetali. Non cambia il colore dei capelli e ne impedisce la caduta. Essa ha dato risultati immediati e soddisfacentissimi anche quando la caduta giornaliera dei capelli era fortissima. Tutti coloro che hanno i capelli sani e robusti dovrebbero pure usare l'acqua CHININA-MIGONE e così evitare il pericolo della eventuale caduta di essi o di vederli imbianchire. Una sola applicazione rimuove la fosfora e dà ai capelli una bellezza speciale. — Riassumendo: l'acqua CHININA-MIGONE ripulisce i capelli, dà loro forza e vigore, toglie la fosfora ed infine loro imparte una fragranza deliziosa. L'acqua CHININA-MIGONE si vende da tutti i farmacisti, perfumieri, droghieri.

— DEPOSITO ESCLUSIVO PRESSO —
Casa Italiana Martini Loenardi & Cia. Ltd.
15 — RUA GENERAL CARNEIRO — 15

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA"



Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Internazionale di Rio del 1922. Macchine da cedere e da riparare SINGER — Manichini. — Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni garantite.

José Nob. de Gerard R. Q. BOCAIYUVA, 64

Tel. 2-0479 — S. PAULO



PASTILHAS RINSY
CURA LE MALATTIE DEI RENI E DELLA VESCICA. ELIMINA L'ACIDO URICO E L'ARTRITISMO. DIURETICO: RICONOSCIUTO DA TUTTI I MEDICI. PULISCE L'ORGANISMO DALLE IMPUREZZE E INTOSSICAZIONI
CURA INFALLIBILE DOPO IL 3° VETRO

Dtt. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti Malattie genito-urinarie. Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dale 9 alle 11 e dalle 3 alle 5. Telef. 9-2399. Residenza: T. 9-1244



La lima aguzza il ferro il Messicano l'appetito

MESSICANO SARTI
L'APERITIVO

UNICI CONCESSIONARI PEL BRASLE

Casa Rosito

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & C.

RUA 25 DE MARÇO, 107 — Tel. 2-1811

Olio

Bertolli

OLIO DI PURA OLIVA FINISSIMO

PREFERITO

FERRO - CHINA BISLERI



FERRO - CHINA BISLERI

**QUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!**

Guardarsi dalle imitazioni, sempre imperfette,
spesso nocive.

"A PAULISTA"

ANTONIO EVARISTO

OFFICINA DE FUNILEIRO

Trabalha-se em Encanamentos de Agua, Gaz, e Eletricidade — Faz-se Banheiras de todos os systemas e chuveiros — Obras modernas para telhados. Calhas de Cobre, Zinco e Folha.

Bahus, Latas de todos os tamanhos, etc. — Concerta-se qualquer trabalho pertencente a esta arte.

PREÇOS CONVENIENTES - TRABALHO GARANTIDO

Telephone, 1499

Rua General Camara N. 176 - SANTOS

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI
di Milano

di effetti sorprendenti
nella cura dell'

**Asma Bronchiale
e nervosa**

Istituto Scientifico S. Jorge

ALAMEDA ITU' n. 170

In vendita nelle principali
Farmacie e Drogherie

CHIRURGIA, PARTOS E
MOLESTIAS DE
SENIORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Chirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Universidade, 54° — Teleph.: 7-2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7-1087 — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5.º and., Salas 19-20)

VENDONSI ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uso nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico — Citrato di magnesin — Saponi — Vini bianchi e altre bibite igieniche.

CATALOGO GRATIS

OLINDO BARBIERI

Rua Paraizo, 28 - Tel. 7-0158

S. PAULO

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la Fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25

Ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

DIABETE — ACIDO URICO

RISULTATI MERAVIGLIOSI CON L'USO DELLE
ACQUE VIRTUOSE DI ARAXA'

Entro il corrente mese saranno terminati i restauri dell'
Hotel Radio (antigo dos Estrangeiros)
PROSSIMO ALLE FONTI SOLFOROSE E RADIOATTIVE

L'HOTEL RADIO é situato sulla cima di una collina prospiciente alle fonti, al centro, di una vasta proprietá. Amplo giardino, parco, bosco, con varie chilometri di strada rotabile, fonti proprie. Acqua corrente in tutte le stanze. Servizio d'automobile sempre a disposizione della clientela. Per gli ammalati, cucina secondo le prescrizioni mediche.

Per informazioni e prenotazioni per la prossima stagione di marzo-aprile-maggio scrivere a

Hotel Radio — (E. F. Oeste de Minas) — Araxá

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

RUA JOSE' PAULINO, N. 84

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in enoio, panno-enoio, gobelein e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale. — 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi; ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patiente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni; mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento; dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1:500\$000, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contati e faeilito anche il pagamento.

Prezzi occasionali. — **JACOB GOLDSTEIN** — S. PAULO



2500



Já colaboraram para maior desenvolvimento commercial do Brasil

CASA SOTERO
CAMPASSI & CAMIN
RIO — SÃO PAULO — SANTOS

Vitamina Lorenzini

STIMOLA LE FUNZIONI DIGERENTI —
REGOLA ED ARMONIZZA TUTTI I
PROCESSI DELLA NUTRIZIONE E
DELLO SVILUPPO — RINSANGUA E
TONIFICA I MUSCOLI ED I NERVI.

DOSE: Un cucchiaino per i bambini, due
cucchiaini per gli adulti, due volte al giorno e
una iniezione diaria.

Istituto Biochimico Italiano
— MILANO —

LABORATORIO DI ANALISI

del Dott. JESUINO MACIEL — con laega pratica nell'antico Istit-
tuto Pasteur di S. Paula e nell'Istituto Oswalda Cruz di Rio —
Reazione di Wassermann a autovacua — Massa campione di urina,
fece, tamarí e frammenti patalogici. — *Ledira Dr. Fofada*, 15 —
Telef.: 2-5429 — Tutti i giorni dalle 8 alla 13.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI
Via urliaria — Mettrallisi — Urabscopia Anteriora e Posteriora —
Glitecopia — Cataterisma degli Utari.
CONSULTORIO: Rua 7 de Abril n.º 35 — Telefona: 4-4896 —
Dalla 9 alla 11 e dalla 14 alla 16 — S. PAULO

BBBAM A PODEROSA AGUA RADIO-ACTIVA DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebidá diariamente da fonte — Pegam no deposito na
Rua Frederice Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Aprecia-
ções em opusculo de eminente Dr. Celestino Bourros, e
listas dos preços gratis a pedido.

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente
e telefone in ogni stanza — Appartamenti —
Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:
JOAO SOLLAZZINI
LARGO PAYSANDU' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS
SERAFIM CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 8
A-CASA-DO-ELEGANTES

Filial: R. DIREITA, 39-B



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le neepole"...
Direttore-Proprietario: **EMIDIO ROCCHETTI**

Abbonamento annuo 20\$000

Un semestre . . . 10\$000

UFFICI: R. DA QUITANDA, 2 - 3.º PIANO

Telef.: 2-5621 - Caixa 2867 - São Paulo

RIMEMBRANZE GRIGIO + VERDI

Appena saputo la notizia ad imortale del nostro vecchio amico e collaboratore F. T. Marinetti, gli abbiamo spedito un telepatigramma, al quale egli ha risposto per radiolintipogramma con questa "Serventese-gastrobacchica-onomatopica-avvenerata".

Via Merulana
Lontana lontana
Brirrrr
Oh brividi glaciali
Come lame di pugnall
Corruscanti
Come diamanti
Di riflessi diacci
Su luridi stracci
Il sole costipato
Sul corpo snervato
Plove occhiate languide
Fredde saline
Come il crine
Di Madame Josephine
Baci africani
A le mani
Brirrrr psí pssí pssí
Il mio petto rimbomba così
Come un cassone vuoto
Impalato immoto
Tuf tuff tuiff
Sbruf sbruff sbruffi
Pausa tonica
Una pastiglia di menta
A la gola spenta

*
Rua A-nhan-ga-bau
Lá giu' lá giu' lá giu'
Bau' bauu' bauuu'
Memorie bituminoe
Di folle irose
+ Scontrose
+ Catarrose

+ Permalose
+ Arterio nervose
Totale
Una gazzarra infernale
GIITUM - GIITUM - GIITUM
Assalti gemelli
A rape e ravanelli
SCRAABRAANG - tatata
Colpi verdi di patata
Pluriolente affettata
BUMBRUING
Pausa diuretica
Una stilla
Di chá di camomilla
Sole prepotente
Come la gente
Che fa bollire
Il bronzeo cervello
Di Verdi senza cappello
Peró vuol partire
Da quel suolo
Verso il Polo
Senza ritorno
Attorno
Colano di pietra i candelotti
Bell'e cotti
Tutto bolle
S'infoca s'estolle
Fló Flóó Flóóó
Glu' Gluu' Gluuu'
Sembra il forno di Belzebu'
A 11 + 000
Di aria kilometrata
Mi sento l'anima bruciata

Fló Flóó Flóóó
Oh avessi un frappé
Di biodinamico caffè
Ghiaccio + aroma
: Roma
:: S. Paolo + 2 Soll
: Poli
Pazzie divine
Senza confine
= Rose + splne
Pazzie umane
= Negre + banane
Intervallo plastico
Mistico + quieto
XX gocce di bromureto
*

Tra le pagini sbiatite
Unte e ammuffite
Del mio cuore ossidato
E' registrato
Il nome di voi tutti
E belli e brutti
Non vi dimenticheró
Ohibó
Vi scriveró
Ma tornare laggiu'
Mal piu' mai piuuu'
Bum Bum Bum
Ella Alalá
PA

F. T. MARI NETTI
(Riproduzione vietata ai
passatisti)

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL



Parigi, 2 di Marzo 1929.

Gent.mo Sig. Direttore.

Eccomi a Lei di nuovo con una mia frettolosa. Notizie: poche. Il Congresso delle donne allegre ancora non può funzionare per via della matricola delle iscritte: sono tante sig. Direttore mio che è già un mese che iscriviamo, ma ancora non è finita.

Qua in Francia ora stanno facendo una campagna furbunda per via della natalità ed in ogni cantone è stampato un manifesto su cui è scritto un'incitamento alle donne a far figli come se questa fosse un'operazione che si possa compire per mezzo di pezzi di carta! Ci vuol altro! Tanto più in un paese dove accanto al manifesto per la figliolanza ce ne sta un'altro per raccomandare l'ultimo specifico contro la sifilide!

Tutto questo succede sempre per causa di Mussolini che ha ragione il vostro "Diario da Noite" a gettare il grido dall'arme per via che ti affasina quelli che vanno a trovarlo.

Si figuri lei che Clemenceau, Briand, Poincaré solo per aver letto i suoi manife-

sti si sono messi in testa di far far figlioli anche loro! A quell'età? Ma mi facciano il santissimo piacere!

Io me la passo bene: Parigi — non fo per dire — è la città ideale e quando una donna intelligente e ben conservata come me vive a Parigi può morire di tutto, meno che di fame!

Mi ha fatto ridere le pretese di quel suo collega... letterato e romanziere che ha fatto il geloso dicendo che lo avevo tradito! Il geloso! Gli dica per me che non faccia ridere con le sue gelosie! Io sono una donna libera e grazie a Dio vado bene avanti da sola senza bisogno di nessuno che mi aiuti!

Perciò se non ha altri moccoli l'unica è che si arrangi a fare il letterato, il Folle Arciere e quello che gli pare perché lo vado cercando clienti e non amici!

Di più mi saluti Greco e gli dica da parte mia che sta per arrivare la Baker! Vedrà che questa notizia gli farà piacere perché io ne ho visto di "negrieri" ma come lui Dio ne liberi, manco se fosse nato "atras dos montes"!

Qua l'aviazione è in un progresso spaventoso: peggio dell'anno scorso! Sta fresco Mussolini! Gli uccelli meccanici si innalzano ma ricadono che fa pena a vederli. Ogni tanto il ministero ti ordina che non volino più molto a lungo fino a che non gli vanno a raccontare che ne hanno trovato uno che vola che è una bellezza. Allora il ministro leva il divieto, l'uccello si alza, ri-

Le Grande Opere Illustrata

L'AIDA — Tenore: CAGGIA



RADAMÉS: — Se quel guerriero io fossi,

Se il mio sogno si averasse.

cade e giu'... una nuova proibizione!

In fatto di questi affari che dovrebbero andare per aria la Francia "nã presta mesmo"!

Mi faceva la cortesia di darmi anche l'indirizzo del direttore della "Critica" di Rio de Janeiro perché voglio mandargli alcune fotografie di certe mie pose... naturali da pubblicare sulla sua ultima pagina! Faranno furore vedrà! Glielo dica! Qua questi fessi non mi permettono nemmeno

di venderle nei "cabarets" perché dicono che sono pornografiche!

Ma da quanto ho veduto nella "Critica" andrebbero bene!

Mi perdoni la fretta e se ho scritto alla meno peggio però tutti sanno che non sono una letterata e perciò anche lei mi compatirà.

Mi ricordi agli amici e mi creda sempre sua dev.ma

Lilietta Senzafé.

ARMI FUORI USO



IL TORSOLO: — Lascia stare; tanto ormai lo sanno tutti che questi tiri non fanno più effetto!

Confeitaria Rosario
E. VIMERCATI & CIA.

Rua do Rosario, 8-10 — Telephone, 701
SANTOS

ESPECIALIDADE DA CASA: PANETTONE DE MILÃO,
PETIT FOUR E BOMBONS FINOS.

ACCEITAMOS encomendas para casamentos, baptisados
e banquetes. — Especies sorvetes para festas familiares.

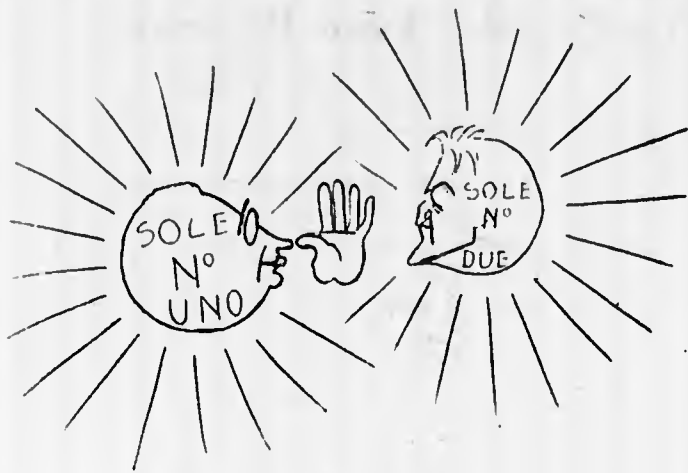
Olio I prodotti indispensabili Chianti
Adorni per ogni buona mensa Royal

DANTE ANGELI & C.

RUA ANHANGABAU', 95 — S. PAULO

Il fenomeno dei due soli!

IL PIU' GRANDE SUCCESSO GIORNALISTICO COLONIALE — OCCHIO ALLE FORBICI! — GREGGOW E WALDRINEGG SONO DUE IMPOSTORI — L'INGENUITA' DI UN REDATTORE CAPO E DI UN GRANDE SCIENZIATO COLONIALE!



In che cosa consista veramente il fenomeno dei due Soli dal lato scientifico, non sapremo dirvelo malgrado Alves abbia fatto il possibile per dimostrarlo nella nostra copertina di oggi!

Per noi l'unico sole della copertina è il "Fernet Ballor" perchè ci ha pagato parecchi contos di reis; l'altro non serve a niente perchè sta lì a sbafol

Premesso ciò lasciamo a voi di pensarla come meglio volete (Dopo dite che non c'è la libertà! N. d. r.).

Certo è che questa notizia ha interessato immensamente la colonia. Guerin per esempio che si intende di astronomia sostiene che il fenomeno dei due soli è una balla che il sole è uno solo e che quel famoso del 18 febbraio si guardava nello specchio per farsi la barba e noi, terrestri fessi ne abbiamo visti due!

Il Conte Pastafrola dice che è tutta una montatura fascista per impressionare l'universo, che il fenomeno è comunissimo e che non è necessario nemmeno il sole per questi trucchi: lui tutte le sere quando riucausa vede doppi i piu' miseri fanali a gas tanto che poche sere fa volendo passare in mezzo a due batté la testa sul palo per cui gridò all'attentato fascista!

E Dio ne guardi se mettessimo giu' tutte le impressioni degli astronomi coloniali che ci sono piovute in redazione in questi giorni!

Però a parte il fenomeno in sé che stiamo studiando profondamente il fatto se non altro, ha (senza nostra colpa... purtroppo... perchè altrimenti la combinavamo piu' colossale!) dato origine ad una delle piu' formidabili cappelle coloniali che farà sì che un

grande direttore di giornale darà mano ad una stanga e ti legnerà a dovere un celebre redattore il quale quando usa le forbici... donne!

Non solo ma anche un professore celebre per gli studi su Emanuele Filiberto malgrado la sua scienza ha fatto la stessa cuppella del redattore di cui sopra e per di piu'... ci ha fatto su dello spirito povero diavolo!

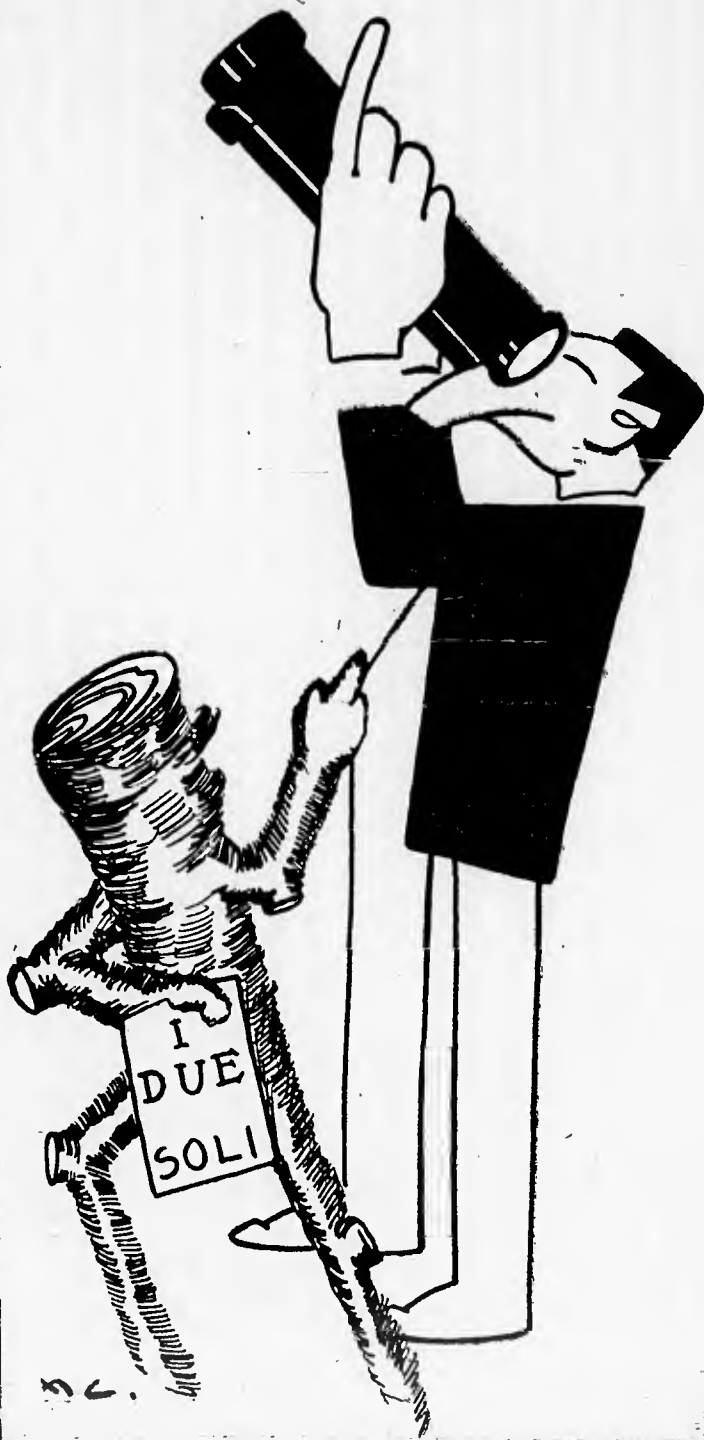
Ci spieghiamo! Il Pasquino fa una reclame intelligente, la fa pagare cara, ma è reclame "mesmo"!

Noi non ci contentiamo di cavare l'annuncio, correggere le bozze e... riscuotere! Noi i nostri annunci li imponiamo... all'ammirazione universale!

Perché quando Venturi comprò per 1400 dollari la nostra "cappa" noi da persone per bene dicemmo: questo annuncio deve rendere a Venturi almeno un trecento contos e, studiata la questione, esaminata l'atmosfera, fronzato il pro e contro decidemmo di far pubblicare sul Piccolo un telegramma annunciante la rivoluzione del fenomeno dei due soli! Non andammo al Fanfulla primo perchè Goeta ci avrebbe schiaffato il telegramma tra gli annunci e secondo perchè, avendo saputo che chi fa i telegrammi è Belincci, contavamo che non dicensogli nulla il telegramma sarebbe entrato di diritto a far parte della nobile classe dei telegrammi particolari!

Infatti... indovinassimo così il bicho di oggi!

Il giorno dopo puntuale come un orologio il Fanfulla ti pubblica su due colonne ed in neretto l'erudita opinione del celebre prof. Greggow che in norvegese si pronuncia Frescow (— fresceace in roma-



TRAVAGLINI ARTURO

Ingegnere Architetto — Costruzioni

Rua Libero Badaró, 28-Sobr.

Telef. 2-4970

nesco) (il quale — domanda-
telo al console di Norveggia —
di astronomia ne sa quanto il
Cav. Clerie e che di professio-
ne vende baccalá!). Ecco il
telegramma:

**IL FENOMENO DEI DUE
SOLI SARA' SPIEGATO
SOLO DOMANI**

ROMA, 18. — La Commis-
sione degli astronomi, riunita-
si sotto la direzione del cele-
bre prof. Gresgow per studia-
re il fenomeno del "Due Soli",
verificatosi il 18 febbraio u.
s., e, che avrebbe dovuto pre-
sentare oggi la sua relazione,
ha chiesto una dilazione di
due giorni.

Mercoledì quindi avremo
la spiegazione del fenomeno,
ed il "Fanfulla" ne darà la
notizia.

Noi rimanemmo a bocca a-
perta per la contentezza e re-
plicammo introducendo nella
fotta anche l'altro non meno
celebre professor Waldring di
Stoccolma il cui nome in sve-
dese significa "buattaro"! —
Poi... visto che lo scopo era
raggiunto annunciammo la ve-
rità e cioè che l'esclusività
della notizia apparteneva di
diritto a Noi, Pasquino Colo-
niale, di anni 21, nato a S.
Pauo da Arturo Trippa e ma-
dre ignota!

Quello che accadde al Fan-
fulla Venerdì... è facile im-
maginare.

Certo è che Bellucci è stato
ricoverato in stato comatoso
alle S. Casa e il medico legale
gli ha riscontrato per ora la
perforazione dei timpani oltre
che un'infinità di cochimosi
diffuse in tutto il corpo!

Ci dispiace per lui ma giu-
riamo che non l'abbiamo fatto
apposta! La colpa è sua!
Quando si storbicla bisogna
tenere gli occhi aperti!

In ogni caso quell'annuncio
ha fatto più effetto in colonia
di tre articoli di Loteringo!

Ne parlano tutti e chi ei
guadagna è il Fernet Ballor
che purtroppo... non abbia-
mo ancora assaggiato!

Questa la parte diremo co-
si... tragica! Ora viene la
comica!

Giovedì esce l'organetto
del prof. Picearolo e cosa ti
vedono le nostre fosche pu-
pillie?

Anche Picearolo aveva be-
vuta... la storia dei Due So-
li! E in che modo!

Ci ha fatto su uno... spi-
ritosissimo trafiletto per...
prendere in giro i fascisti...
chiamandoli sofflettatori e
incensatori di Mussolini!

Oh professore nostro fateci
questo Dio di piacere, scrivete
fesserie, compilate una nuova
storia della Chiesa, pubblicate
una memoria su Emanuele
Filiberto, dite male di Musso-
lini e di Spalazzi, noi vi per-
doneremo tutto... ma prima
di mettervi a fare lo spiritoso
a quell'età... prendete alme-
no un paio di bottiglie di Fer-
net Ballor!

**CORSO DI PIANO
E CANTO**

Maestro Alfredo Sarda del
R.° Conservatorio di S. Pie-
tro a Maiella di Napoli.

R. Dr. Siqueira Campos, 24

ULTIMISSIMA ORA

ROMA, 23 (Notte) Gresgow e Waldring,
appena sparsasi la notizia che il fenomeno dei due
soli era una réclame del Pasquino, sono fuggiti in
Francia.

La polizia Francese l'insegue con macchine Citroen;
ma, essendo i due filibustieri a bordo di una 520
FIAT, si dispera di raggiungerli:

Dalla Siberia durante l'ondata del freddo



- Dove vai?
- In Italia!
- Copriti bene, perché a quei freddi ci sei poco abituato.



AMARO GAMBAROTTA
MERAVIGLIOSO ANTIMALARICO E CONTRO LA FEBBRE GIALLA!



Non sono i rivenditori che possono convincere ad usare un'altra marca di olio perché, il consumatore, stanco di tanti assaggi, ha finito per proclamare che:

L' OLIO FONTANA

è assolutamente il migliore fra i congeneri, per qualità, prezzo, peso esatto e tara insignificante.

Non vi illudete con le diciture in latino e con le iscrizioni mirabolanti: L'OLIO FONTANA non ha assolutamente bisogno di ricorrere a quei sti mezzi di pubblicità poiché, la sua migliore propaganda, consiste nell'assoluta superiorità del prodotto che si è imposto alla preferenza di tutti.

Prodotto genuino della:

" SOCIETÀ ANONIMA LUCCHESE OLII E VINI "

LUCCA — ITALIA



Fessio nato sinior Diretorre

Senpre increnche incren-
cate che parese incrivel, co-
mo la suva che no acaba
mais. Adeso che ciavemo il
modus vivendibus peri pasa-
porti peri Tallia precisará ran-
giarre un modus vivendibus
anco con certi giornalisti che
ti fano lo sporto del insulti e
noi coitadi si deve ficare ca-
lati vangelicamente che pare-
se mentira a ricontallo, che
si gabbiano daveri solo i do-
veri delo spitalizzazione sen-
za i arelativi diriti, ostregaz-
za! Peria cni enale chi noá
volsuto pegare nel hico dela
salera si aritrova como il co-
tado di VERDI che noá nisun
dirito sculstio e, dopo tanti
ani, clano mandato il "MU-
DA-SE" e dens chera che ci
aritrovino un lugarsigno piu'
susegatto, porché, con cucl
harullo che cé in cuela piazza
del corello, lo asso che nun
pole scrivere gnanco un fok-
stroc a pesare che gabbia il
langelo che ci soffia nele ore-
chie laria dele travlate, che
ci ronzano in roda nele ore pi-
cheve.

Agora precisamo pensare
bene ala colocazione del mo-
nomento di Depineto porché
no contessa che, melo metano
indove che deve pasare il
bonde, e che anco lui, un mao
dia, non ci tochi fare la mu-
danza, e a sproposito di mo-
nomentí, non sahe nada sinor
Diretorre di cuesto del De-
pineto e di cuelatario di Del-
preveto, e zilandio dei rialtivi
sgnagheri che sonno stati ra-

coglití peril bronzo dela sau-
dada? Il povo fica calato per-
la di screziona, ma ci suono
chi dovresse dire alcuna cossa
al rispetto, no assa?

Unantra increnca bastante
increncada sonno la cuistiona
che il fascismo no lasia in
pacie ninghen, porca lostre-
gai Non basta che mi mandi
ramenghi i cavatori, i vigari-
sti, i passaperuisti, i masoni,
i demagogoli, i mafiosi, i ca-
moristichi, che mi va a rom-
pere la devozione anco ai tit-
toli mobilliali e miti vole fare
lui mesmo il telenco di cneli
che pole chiamare conil DON.
Ma onde si vio nna cossa mais
gorda di cuesta checui? Che
capelo tomará, putta caso,
DON Cicillo che ci doverano
tirare il DON porché nou cía
la rliativa mobiltá necessalia?

Non ci dico nada dela DO-
NA Scolastica (che noé mai
andata a scola) chelé la mo-
llera del carnizero dela schi-
na, che barullo che farà cuan-
do anco a ella ci tircrano il
tittolo, la coitala che, a pes-
re che venda i magnanimi
lombi, uoé di mobile schiatta.
Lé verdade che acuí' oltre les-
sere il paese dela liberdade
lé anco cuelo di Vilamariana;
ma chi vole seguire i preceti
del Ducie deve arispetare i
suoi ordini di miniera che, do-
rina vanti, colorí cui ci preme
di portare un tittolo mobilla-
re deve consoltare la consulta
che ci manda il lalbero zoolo-
gico per oliare la sua stirpa
che polessere che, un coitado
qualchere, el gabbia dirito di
metere nel suvo cartone di vi-
sita un DE davanti e un OS
di dietro, come il poero Lam-
bertuccio del Bocacio. Chen
sabe cuanti che sarano che
mandassero a consoltare la
Consulta Arabica, che una
una volta spallava i tittoli
gentilissimi conil stema, peru-
na picincia, ma adeso sendo
leppoca dele sale curte anco
il fasismo la vole vedere chia-
ra, però ci sará senpre cuela
che, caminando sulo spechio,
sela vederá scura; Perla cui
cuale chi vole un tittolo deve
spotare del sguncheri sinó
nun ci viene fori il sangue
blu. E essa sinior Diretorre
mi adimanderá como contesse

NEL MESSICO SOCIALISTA



CALLES — Vedi caro presidente que la pace é sovrana...
mica siamo fascisti grazie a Dio!

=====

cnesto inilagro, e celo spllco
logo, indove che il paziente,
dopo tanta pazienza, viene il
momento di sversare cucl tail
milioncini, ci si arimescola il
sangue e fica hln' perla co-
moziona. Ma il mais difficilo
lé la fare del scudo o emblem-
ma, porché fintanto che uno
si chiama Orsi, Gatti, Ratti
ette cetetra, si arimelia conil
rispettivi bissi; ma la fare
sin grossa quando, putta caso
unno si chiama Selomena,
Cazzolini, Fighetta, Viavatta

(como cuela cá fato cnel par-
to trigenimo che lé propio sta-
ta una grande medesima).

Mas afinale io ci dicco che
il verdadero patrillotta deve
arispetare le legie del suvo
paiese, peril cui li fasisto noé
mesmo se non celá nei coras-
sone sinó sarbe como dirre
che tute le muliere, che gosta-
no dele meic di MOUSSOLI-
NE, siano fasiste.

Con le cualli la ossequio e
me te pro fesso.

Proletailo



DI PURISSIMO CACAO E LATTE
in libbre, tavolette, "croquettes" e in polvere
Prodotto della Fabbrica A AMERICANA
RUA DO GAZOMETRO, 101 e 101-A

UVE

Le migliori arrivano ora

S. PAULO

COCITO IRMÃO

Rua Paula Souza, 74

La reale academia coloniale

La prima lista degli Immortali

Grazie alle indiscrezioni carpite per mezzo dei nostri solerti reporters, possiamo annunziare per primi una notizia sensazionale: anche in Colonia sarà istituita la Reale Accademia.

Non solo, ma siamo in grado di darne anche i plu' minuti particolari, e di fare i primi nomi che saranno pubblicati prossimamente nella Gazzetta Ufficiale.

Mentre in Italia la Reale Accademia è composta di quattro Categorie, qui in Colonia il numero delle categorie sarà illimitato, come illimitato sarà il numero dei componenti.

Fra le donne è certa la nomina di Lina Terzi, notissima romanziera e giornalista; di Iolanda del Corso, dopo che avrà finito il corso delle sue conferenze dantesche; che supereranno, in numero, i Sonetti di Cavaliere; della Contessa Paoli, dopo che il "Pasquino" avrà emesso il suo giudizio sull'opera: "Sotto la Croce del Sud".

Per la poesia il primo posto spetta di diritto al nostro Cavaliere il plu' antico, il plu' produttivo e plu' ostinato poeta coloniale, però la Commissione di sindacanza, sentito il parere del relatore coloniale On. Rotellini, all'ultimo momento ha rimandata la nomina fino alla morte del generale Strummer, che a quest'ora dovrebbe trovarsi in stato comatoso. Il nostro amico Cavaliere, intervistato da noi, ci ha cortesemente comunicato che Strummer vivrà fino al 247.º sonetto; nel 248.º egli cadrà al 13.º verso, per non plu' rialzarsi, come un eroe di Omero, o meglio, per usare i versi del Poeta:

"Cade stordito, ahimé,
[come Priapo,
Con una brutta basto-
[nata in capo."

— Sicché — ci ha detto sospirando — dovrò aspettare almeno nove anni!

— E non potresti — abbiamo azzardato noi — ammazzare qualche anno prima il tuo sig. Strummer?

— Eh! ragazzi miei, è uno dei miei plu' grandi eroi; e ad un eroe, come Strummer, non si tira mica il colo come fosse un pollastro!

Sicché al posto di Cavaliere succederà "de jure" Antonio Zampedri, universalmente conosciuto ed apprezzato, il plu' prolifico, il plu' fluido, il plu' sonante e il plu' saltellante dopo Cavaliere—poeta di questa e di tutte le piazze del-

l'interno. La sua opera massima non è, come comunemente si crede, l'inno a Dante, premiato con medaglia d'oro; ma l'inno a Mazzolini. Il verso scultoreo:

"Salute, o Serafino!"

ha superato — secondo il giudizio di Anile e di Gentile — il verso carducciano:

"Salute, o Satana!"

Prima di essere insediato però, dovrà rispondere davanti al Supremo Tribunale Speciale; al quale l'ha denunziato l'on. Mazzolini, per delitto contro l'autorità consolare. Noi gli auguriamo fin d'ora che scampi dalla pena di morte.

Per le belle arti si dà come certo il nome del Prof. Jaqué Alves Sobrinho, la colonna massima del nostro giornale. La sua fama di mago del lapis, in poco plu' di un anno, è volata dall'uno all'altro Polo, facendo scalo a Macerata, Osimo e Pindamonhangaba.

Prenderà come motto: "Un Papa a Roma, a S. Paolo un Jacal".

Negli ambienti artistici però si hanno serie preoccupazioni su la sua sorte, perché una zingara gli ha predetto che
.
.
censura.

Nella repubblica delle lettere, sarà scelto — primus inter malos — Pão de lot, al secolo Filt, Loteringo, Merlo e Ghilbellino. Giornalista notissimo e celebrato autore di numerose opere di alchimia. Ha scritto il "Folle Arclere", nel quale descrive a vive penne tutte le sue avventure di guerra, al quale accorse volontario. Pugnò da leone nell'arma degli Arcleri, meritandosi due medaglie dalla Repubblica di S. Marino e un encomio solenne del Generale Strummer: Pare però che i nostri alla sua nomina ad Immortale porranno il "veto" Lillietta Senzafé e Pinco Maché gravemente offesi da lui. Me ne infischio — egli dice — tanto già mi son reso immortale. — Avrà per motto (da cantarsi su l'aria "Quell'uom dal fiore aspetto"):

"Il merlo ha perso il becco,
Come farà a beccar:
Povero merlo mio,
Come farà a campar!"

Seguirà immediatamente dopo Rubbiuccio Ferriani, campione delle lunghezze massime, nell'emisfero australe e boreale. Giornalista fra i plu' colti e i plu' meritamente apprezzati, polemista e filosofo

LE ISTANTANEE DEL PASQUINO



E' tutta panza; careca lucente,
Quando non ha gli occhiali, sguardo vivo;
Del Palestra pilastrò ultra possente:
Ecco, o lettori, il cavalier De Vivo.

profondo, critico acuto e battagliero, ha inventato dopo lunghi, pazienti e laboriose esperienze, un sonnifero potente e micidiale, battezzato scientificamente da Linneo: "Somniferum pesantissimum".
Dose:

Per dormire 24 ore senza interruzione: 1/2 articolo;

Per non svegliarsi piu': un articolo intero.

Con la sua meravigliosa scoperta si è potuto spiegare non il fenomeno del due soll, ma il mistero dei sette dormienti che dormirono 77 anni e 93 giorni. Ma si svegliarono: la dose non era completa: 3/4!

Terzo tra cotanto senno verrà Raglionetti, che susciterà naturalmente le ire e le proteste dei colleghi e dei portieri; ma egli, a quanto si dice, scacciato dall'accademia, si contenterà di restare col suo stallone in una "cochira", con le sue bestie predilette.

Fra gli scenzati si fa con insistenza il nome del Prof. Donati, che ha scoperto il modo di assaltare per telefono. Rinunciamo ad elencare le sue virtù e i suoi meriti, perché alla sua candidatura si è opposto formalmente il "Pasquino".

Fra i drammaturghi paolistan figura la figura di Florecco Bandeschi, che da tempo si era ritirato dalle scene, vestendo l'abito francescano, dopo qualche infortunio sul lavoro. Ha scritto, come è noto, Edipo Re, Saulle, Francesca da Rimini, La Nave, La candela sopra il comodino, la Cognata di Jorio e altre opere minori, che egli per innata modestia si ostina a ritenere non sue. In occasione della sua nomina ad Accademico, sarà riscusato il suo melodramma S. Francesco di Assisi, che da circa tre secoli dorme il sonno dei beati tra le stantie e la polvere della Biblioteca Vaticana.

VITA ITALO - CARIOCA

(Dal nostro inviato speciale)
RIO, 20 — Scrivo col rosore sulle gote.

Nella precedente corrispondenza caddi in una "gaffe" solennissima.

Mi son fidato di un amico. Dagli amici mi guardi Iddio...

Quel pirata, quel farabutto, quel vigliacco, quell'arrivista, quell'ambizioso, quel cane — uso anch'io l'antico linguaggio giornalistico coloniale — volle darmi da intendere, con accento di convinzione, che nelle elezioni della Società di Beneficenza avrebbe vinto e stravinto il grande (altezza 1 e 33) demagogo Limongi, la piu' bella intelligenza costruttrice di Rio.

Invece fu un disastro completo e clamoroso.

I fascisti, troppo disciplinati, troppo organizzati, troppo italiani batterono, nelle urne, il Limongi con mille e 33 voti contrari.

Lo sconfitto tiene il letto, con febbre altissima, per timore piu' dei suoi amici che dei suoi nemici.

I suoi sostenitori sono fuori della grazia di Dio.

Il Limongi fece spendere loro la bellezza di 33 contos di reis in bicchierate, e in automobili per trasportare gli elettori, i quali, nel segreto dell'urna lo tradirono.

Che mondo infame!

Tradire una delle piu' belle intelligenze che abbandonarono — sdegnate verso i reali carabinieri — l'Italia, è una inqualificabile infamia!

Da queste imparziali colonne protesto con tutta l'energia del miei 20 anni.

Con un colpo di maggioranza non si uccide la storia.

Così esclama il Limongi esaltando la sua profonda dottrina. Quella dottrina che difende i diritti delle minoranze e non riconosce quelli delle maggioranze.

Egli giustamente si difende e ricorre al piu' sano giornalismo brasiliano.

Il giornale "A Critica" è il suo piu' strenno difensore. Confronti e paralleli tra Mussolini e il Limongi sono diarriamente e maestrevolmente pubblicati.

Oltre a ciò il Limongi, se i suoi amici apriranno ancora la borsa, ricorrerà al Tribunale brasiliani e specialmente ad uno dei suoi 33 amici, l'Eccellentissimo Magistrato Dottor Octavio Keller.

La giustizia trionferà e i fascisti impareranno una buona volta che non è la brutalità del numero che vince, ma la superiorità dell'intelligenza di un uomo da tutti i centri italiani, sparsi per il mondo, invidiato alla colonia di Rio.

A. C. Dente

Lettera aperta all'illustre ex Cav. Corrado Limongi

Signor Coso.

Ho letto la vostra lettera aperta al Console di Rio (un po' lunguetta ma tiriamo a campare!) e visto che qua dentro al Pasquino hanno tutti una paura matta solo a sentir pronunciare il vostro nome (perché non vi conoscono) io che sono in Brasile da venticinque anni ho preso questa penna che sa le tempeste, l'ho brandita a galsa di spiedo e vengo con questa mia a farvi sapere che mi schierero al suo fianco!

Avete fatto bene o grande tribuno, (come dice Rodriguez chi sa perché), a rinunciare alla crocetta. Era ora! Vi faccio però notare che voi con questo gesto avete dimostrato

di essere dello stesso parere di quel famigerato cav. Scultore che son piu' di cinque anni che sostiene che se la dovevano levare! Bravo tribuno! Questa si chiama facilitare il compito alle autorità!

Io, che non per vantarmi, ma sono un uomo tutto di un pezzo che ho appartenuto a tutti i partiti politici quando mi sono accorto che davano garanzia di stabilità ancora non sono diventato fascista benché scrivo sul Pasquino! Non posso! non voglio! sono come voi! Dove si è visto mai un partito come questo che per ammetterti ti va a cercare i documenti militari, i certificati di buona condotta e cento mila altre informazioni?



Io come voi anni fa manovral per essere un pezzo grosso nel Fascio (voi sapete che gli uomini come noi possono mandare a farsi benedire la libertà solo per qualche posto "graudo") ma... que speranza! non mi vollero nemmeno per guardarmi in faccia! Fu per questa ragione che "encrencal" le elezioni delle numerose società a cui appartengo tanto per far dispetto al Console! Proprio tale e quale come fate voi! Bravo! Siete un vero compagno di fede porca l'oca!

Quello che mi ha commosso veramente è il fatto che nella vostra lettera voi avete passato il Rubicone e siete diventato repubblicano! Bene! per lo Iddio!

Noi abbiamo bisogno di gente di cotanto coraggio per la nostra causa! Nella vostra infinita modestia voi non avete fatto risaltare l'enorme forza che la vostra presenza ha dato al grandioso Partito Repubblicano Italiano! Voi, o tribuno, avete nientepodiemo aumentato di un quinto le forze repubblicane! Non sorridete pudicamente per modestia! Ripeto quanto ho detto! Avete aumentato di un quinto! Prima della vostra adesione erano in quattro ora siete in cinque! Se si va avanti così se proprio non si riesce a fare la Repubblica qualcosa che gli somiglia uscirà fuori!

Dove non trovo giusta la vostra lettera è nel punto in cui dite che Censi vive beato tra le Naiadi procaci e le Silfidi fioree! Lì sbagliate o grande tribuno! Voi non lo

conoscete bene! Io l'ho conosciuto a Fermo quando era ragazzino! Quello lì tra le Naiadi procaci ci sta come un Dio ma quando vede le fiesce non va a guardare se sono silfidi o no e ti fa una "cara feia" che fa pena a vederla! A lui piace la roba soda o tribuno, come a voi, "meminisse irribit" a tempo dei sussidi alle mogli di quei fessi che facevano la guerra! Ricordate?

Ed ora un'ultima osservazione: Avete fatto bene a scegliere la "Critica" come mezzo di diffusione delle vostre luminose idee: era l'unico giornale adatto al vostro temperamento e perché avete su per giù la stessa moralità del suo direttore e perché la Critica è letta molto specie per causa di quelle memorie del galotto e delle figurine dell'ultima pagina che tutti i ragazzini la comperano!

Io la pianto perché il mio direttore è un truce assassino fascista e se mi pizzica a scrivere questa mia è capace di farmi la pelle.

Forze o collega: fatevi un nome: fate baccano, anche se Censi... se ne frega "não faz mal" qualche fesso che ci crede si trova sempre!

Con il quale ci stringo la mano e sono il suo aff.mo
Pinco Machié

Chapelaria Brasil

Grande e variado sortimento de chapéos e guardachuvas, fabricação especial de bonets, gorros e chapéos.

J. BARRELLA
Rua Boa Vista, 31

S. PAULO
Telephone, 2-0533

Grande Fabricação de **JULIO TERZI** Couros e Artigos para
Cortes de todas as **SUCCESSOR DE**
qualidades **TERZI & FREITAS** Sapateiros, Selleiros
RUA ANHANGABAHU'. 24 — Telephone 4-2738 — SAO PAULO Correeiros, etc.



MOULIN BLEU - MOULIN D'OR

Eccovi Tom Bill e Tita Grey così come li ha visti il nostro Alves.

e lo fa capire dall'applauso che lo riceve appena è alla ribalta.

Come sempre meravigliosa Tita Grey nell'interpretazione



Sarà un ritrovo che nulla avrà da invidiare ai suoi consimili di Parigi, Berlino e Vienna.

Vi basti sapere che per l'allestimento del locale Tom Bill Tom Bill che si è messo in testa di dotare S. Paulo di un ritrovo notturno di prim'ordine inaugurerà fra breve il Moulin D'Or.

ha come compagno Luiz Teixeira de Barros: è quanto dire.

Intanto al Moulin Bleu Tom Bill va a gonfie vele. Successo, successo, successo.

Questa settimana abbiamo avuto il debutto di Alfredo Gelenti, esimo sapateador.

Ma il pubblico si contenterrebbe anche solo di Tom Bill

dei tangos — Applauditissima anche la bricchina. Cidalia Mattos.



COLLEGA

Il Comm. L. V. Giovanneti ha voluto, con gentile preferenza su tutti, darcil il piacere di una sua visita.

Lo abbiamo rivisto sempre forte ed allegro, pronto a riprendere il suo posto, che certamente sarà di comando, nella stampa coloniale.

Dandogli il ben tornato e ringraziandolo della sua cortesia, auguriamo a noi stessi che presto lo vedremo all'opera, che dato i precedenti nella sua carriera, sarà perfetta.

VISITE GRADITE

Una vera invasione di amici carissimi questo settimana in Redazione.

Il Capitano Cujuli, Francesco Manica, Rosario Spotto di Piracicaba, Alves li ha pupazzettati ed in un'altra parte del giornale ve li presentiamo. Mentre li ringraziamo delle gentile e graditissima visita, auguriamo alla nuova Ditta Manica & Cia., ottimi affari.

FIDANZAMENTO

LA TERZA . PERRONI

Hanno scambiató promessa di matrimonio la vezzosa signorina Elvira, figlia della Signora Angiolina Nigro - La Terza e del Sig. Antonio La Terza, commerciante di questa piazza, col distinto giovane Domenico Perroni, figlio della Signora Gluseppina Solaperroni e del Sig. Luigi Perroni, della firma L. Perroni & C.

Al due giovani i plu' fervidi e sinceri auguri del "Pasquino Coloniale".

PUBBLICAZIONI

RICEVUTE

Paginas Medicas — Dalla nota Ditta Ancona Lopez & C. con ufficio di rappresentanze di ottimi prodotti medicinali italiani (Bruschettini, Baldacci, Mattioli, ecc.) riceviamo il 3.o Fascicolo della elegante rivista "Paginas Medicas", diretta dal Prof. Dr. Italo De Finis. Ricca di ottima collaborazione, è interessante per i medici e per i profani.

Il Romanzo Italiano — Rivista mensile di Ugo Sgambati — Abbiamo ricevuto un numero di questa pubblicazione mensile che si presenta molto ben fatta.

Ringraziamo ed auguriamo al collega ottimi risultati.

RESURREXITI

Il nostro carissimo e simpatico amico sig. Gaetano Vagliengo, che passa i suoi ozii beati a Campos do Jordão, ci scrive che quanto prima, per opera e virtù del suo geniale progenitore, risorgerà a vita novella, per non mai piu' morire, la famosissima "Salamandra".

Quando? Come? — Leggete i numeri prossimi del "Pasquino", ed avrete delle sensazionali rivelazioni.

DA SANTOS

Ho avuto il piacere di conoscere personalmente il Com. Augusto Marinangeli.

Signorilmente ricevuto nella sontuosa villa all'Av. Anna Costa, ho trascorso due ore in una conversazione piacevolissima. Tante e tante cose. Ciò che però mi è rimasto impresso è stata la modestia di quest'uomo, che, pur avendo speso trent'anni di vita a far del bene ed a tener alto il nome della Patria, oggi se ne vive ritirato, e nell'ombra e senza esibizionismo, continua quando e come può a favorire chiunque lo avvicina.

Non voglio tesser gli un elogio poiché sono sicuro che gli dispiacerà — un augurio soltanto — che fra breve dissipato qualche malinteso noi rivedremo di nuovo questa superba figura di italiano a capo delle istituzioni coloniali di Santos. E' sarà certamente un bene. Un bene poiché il com. Marinangeli non ha aspirazioni personali; egli lavora per l'Italia e per gli Italiani e gli basta come premio l'intima soddisfazione di aver fatto del bene.

E' chi così opera merita riconoscenza!

Farmacia Romano ORESTE ROMANO

FARMACISTA
Casa Importatrice fondata nel 1894
Fabbricante dell'insuperabile iniezione seccativa "URETHRALYN"
Concessionario esclusivo della

"URISOLINA"

DE SIMONI NAPOLI

Attende chiamate notturne per medici.

UNICA APERTA GIORNO E NOTTE.

AVENIDA S. JOÃO, 48

TELEFONO: 4-3447

(Largo Paysandú)

**Exames de Vista
CASA GABOS**

Officina propria para fabrico e concertos especialisada em Oculos, Pince-nez, Lorgnons, Lentes optalmicas de todos os formatos e qualidades

Rua General Camara, 124 — SANTOS

AMARO GAMBAROTTA
INDISPENSABILE AD OGNI FAMIGLIA PREVIDENTE



LE NESPOLE AL BOTAFOGO

(Servizio speciale "Peccioni viaggiatori" del "Pasquino")

RIO DE JANEIRO.

Interrotti il traffico ferroviario, il telegrafo e il telegrafo, mancata la benzina al nostro impianto di radio, sconquassatosi il servizio speciale di telepatia, considerato che i vapori vanno troppo piano e che gli automobili e gli aereoplani vanno troppo forte, il corrispondente — davvero magnifico — che il "Pasquino" ha qui inviato per il gioco Palestra-Botafogo, si vede costretto purtroppo con grande ritardo, a spedire la seguente succinta corrispondenza a mezzo di uno dei 24 piccioni-viaggiatori appositamente mandati in questa Capitale dal nostro presidente "Ufficio Comunicazioni".

Col "Pasquino" non si scherza: siamo lieti di servire, di ruffa o di raffa, i nostri lettori ai quali disinteressatamente chiediamo di compiere il loro dovere trovando altri 50.000 abbonati per completare i 500.000 e 27 contos di reclame al mese per fare il totale di 100.

La Palestra, come avevamo previsto, ha dunque stavolta dato le nespole al Botafogo, in un gioco che, porco il campanello, se l'avessimo saputo manco ci passava per la testa di venire fin qua! Troppe emozioni, amici lettori palestrini!

Un primo tempo nel quale la squadra ha fatto schifo, quindi un secondo in cui non ha piu' fatto schifo ma in compenso ha fatto venire il mal di cuore tante le occasioni perdute, i palloni sulle travi e perfino un "penalty" calciato fuori...

Sfortuna? altro che sfortuna! "Ramona" addirittura e

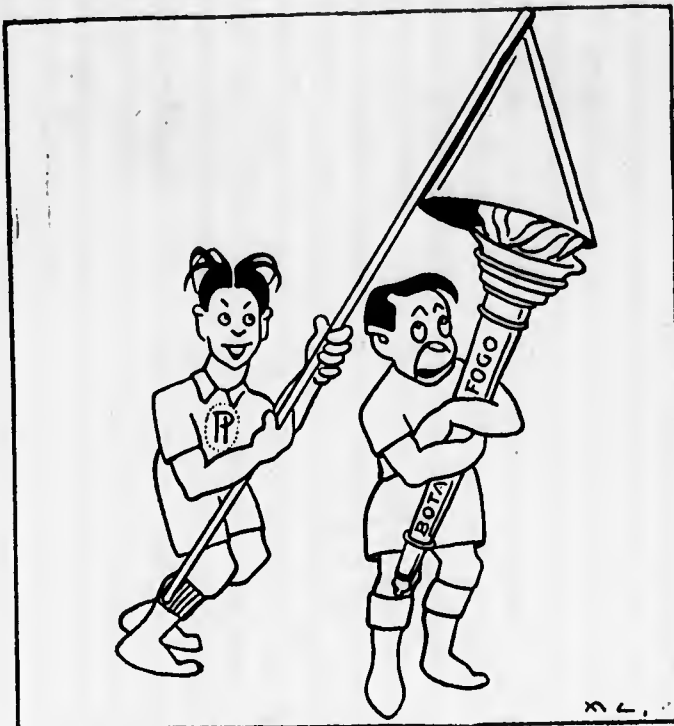
di quelle contro cui per salvarsi bisogna lottare come leoni e travolgere gli avversari a furia di volonta' rabbiosa e disperata, proprio come hanno fatto i palestrini, i quali, quando ci si mettono, sono dei veri "bichos" e ti vanno dritti alla meta anche se tutti i diavoli si soano messi contro. La partita e' stata delle piu' difficili e ce n'e' voluto per trovare il modo di far camminare la squadra che zoppicava da tutte le parti e dava l'impressione che le avrebbe prese di mezza dozzina di goals!...

Merio, con le mani ai capelli, dichiarava di non capirci piu' nulla: Doanin faceva l'"inglese" ma era color limone: Marrano giurava che ogni minuto gli portava via 100 grammi di "banha": Butrico... si faceva sempre piu' piccolo: Capodaglio non faceva che sferrare dei formidabili cazzotti sul banco dei cronisti facendo volar via carta.



matite ed orologi: una vera piccola tragedia...

Nella ripresa le cose cambiarono ed il Botafogo fu costretto alla difesa piu' disperata: ma la "Ramona" continuò in modo tremendo: Ettore calciò fuori un tiro di ri-



IL PALESTRINO — Hai voglia a "botar fogo!" qua c'è chi ti smorza!

gore, tre volte le travi difesero sicuri goals: due volte, da 2 metri a porta libera, i palloni andarono a finire alla malora...

Come Dio volle venne il 3.0 goal e la cosa fu fatta.

E vi posso assicurare che se lo "scherzo" fosse durato ancora il Botafogo le avrebbe prese anche piu' sode ma di palestrini vivi fuori del campo non ci sarebbe rimasto nessuno...

Le accoglienze qui sono state magnifiche: la gente del Botafogo, veramente aristocratica, ha saputo far le cose in regola: Grande Hotel, lusso, gite, teatri, balli, banchetti, doni, fiori ecc. ecc. ecc., tanto che la commozione di simile ricevimento resterà viva per almeno un paio di secoli a dir poco.

Il vostro rappresentante, p. es., è stato accolto al suono della celebre romanza "Quell'uom dai fiori aspetto", mentre una grande folla prorompeva in entusiastici "evviva" ed i cannoni di tutte le

fortezze, sparavano a saive.

Tra breve il Botafogo tornerà a S. Paolo. Il programma di ricevimento e di soggiorno sarà organizzato dal "Pasquino" che farà costruire, per l'occasione, un Grandissimo Hotel, un mare con relativo Pão de Assucar ed altre cosette del genere.

Per ora basta perché il pleione si lamenta per il volume della presente corrispondenza e minaccia di far scopero al grido di "eu não sou burro". Per cui tanti saluti... senza interruzioni.

CHI RIDE E CHI...

VICEVERSA

Domicaia scorsa a Rio, contro il Vasco, ha giocato anche il Corinthians la cui comitiva era capezzata dal Presidente dott. Tiplaldi.

Domani il Vasco giocherà qui in S. Paolo col Corinthians.

Come? il risultato del gioco già effettuato? Ecco... veramente le ha prese il Corinthians ma noi non volevamo dirlo per non irritare il nostro Direttore che è palestrino; è vero, ma che è anche tanto amico del dott. Tiplaldi...

Comunque, auguri per domani!

DUCE

Bellissimi ritratti di S. E. MUSSOLINI si trovano presso la LIBRERIA "S. JOSE", in via da Gloria, 34 — Telefono: 2 - 2131.

Matrice:
S. PAULO
Rua B. Vista, 12 - sob.
Caixa Postal, 1200
Telefono: 2-1456



Filiale:
SANTOS
Rua Tuyuty, 111
Caixa Postal, 734
Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINGOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE



La Palestra comprerà un grande dirigibile per il trasporto delle sue delegazioni da S. Paolo e per Rio, evitando in tal modo le simpatie e comode interruzioni ferroviarie.

Ecco un grosso dispiacere per Marrano...

Andó, vide vincere e se ne ritornó. Tutto all'americana signori!

Ma in fin dei conti che c'è andato a fare?

La gita a Rio é stata magnifica: peccato che ia si debba massacrare poiché lo scrivere in treno (un treno che balla e salta in modo atroce) é una cosa impossibile. Provare per credere.

E' probabile che la gita in Italia si effettui con lo speciale dirigibile di cui sopra.

A Rio si sono mostrati stupefatti per la correttezza e la disciplina della "rapaziada" (Amicare e Bianco... compresi) palestrina.

Questo ci fa piacere, neh?

Vecchio, Amicare? Provatevi a dirglielo e sentirete che risposta!

Sernagiotti e Paolo Butrico, in pigiama, sono talmente uguali che non si riesce — da lontano — a distinguerli. Sono entrambi così' attili...

Marrano é riuscito, una notte, a tagliar la corda. Messò alle strette ha detto ch'e-

ra andato a prendere un bagno di mare. Notturmo?...

Nella salita al Pão de Açucar Rabello tremava come una foglia al vento. Paura? no! fira! "Isto é pelor que defender 10 penaltys!", confessó poi.

Ettore ha fatto l'uomo serio: ah! c'era la signorina con lui...

Nascimento ha proprio avuto il suo "nascimento" (Vedi D'Annunzio — N. d. R.) nella partita di domenica. Un colosso! altro che Amado!

Basta che ora non si gonfi la testa...

Rabello non ha giocato, ma ha fatto una "torcida"... da camicla di forza.

Ognuno si sfoga come può...

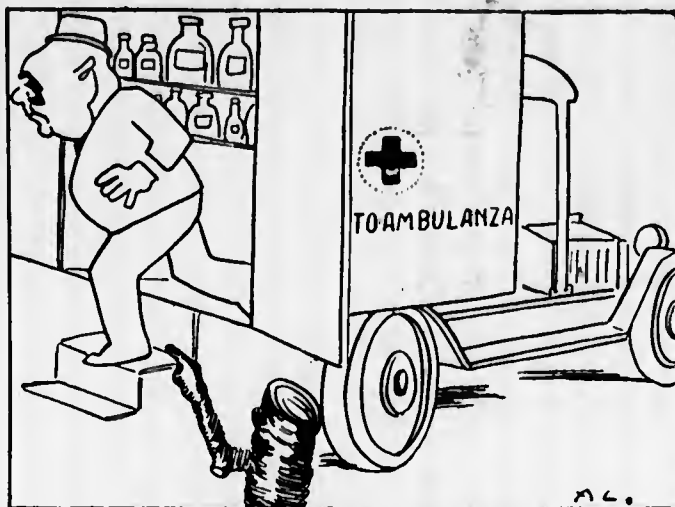
Domani nuovo gioco a Rio, stavolta col Flamengo.

Tornati a S. Paolo mercoledì nel pomeriggio, i giocatori sono ripartiti venerdì. Valeva la pena di esporli alla fatica inutilissima (e al rischio...) di 1000 chilometri di ferrovia? Meglio fossero rimasti a Rio, mica vero?

Volete sapere come hanno giocato tutti gli uomini? Nascimento bene; Bianco e Pascarelli bene; Xingo, Pepe, Amicare e Serafini bene; Sernagiotti, Ettore, Carrone, Lara, Patricio e Ossis, bene.

Tutti bene dunque? Ma naturale! Non si é forse vinto??

I DOTTORI SPORTIVI



Se il Corinthians ha Tipaldi il Palestra ha De Vivo.

Il banchetto al dott. e futuro Cav. Nicolino Pepl si effettuerà il 3 aprile al Parco Antartica. Sarà un avvenimento formidabile. Parteciperanno non pin' di 2.500 persone.

Nicolino sta studiando e preparando il discorso da 27 giorni. Di notte non dorme piu'...

Angelo Cristoforo non é andato a Rio perché il Palace Hotel é "troppo di lusso". Sempre modesto l'ex 420!

De Vivo, saputo della vittoria dopo circa 350 telefonate, ebbe a esclamare: "Accidenti... al Palestra, che mi fa morir di mai di cuore!"

Il Conte Edoardo emanerà un proclama in cui dirá d'essere contento della truppa. Ci sta pigliando gusto...

Il Console Censi, di Rio, ha ricevuto la Palestra ed ha assistito al gioco facendo una "torcida braba!" La Palestra é diventata la "malattia" del Consoli...

Domani un'altra squadra palestrina giocherà in Santos. Se "a moda pega" finiremo per aver, domenicamente, in tutto il mondo, non meno di 200 partite palestrine!

Preparate i quattrini per la "lotteria" che poi vi spiegheremo di che si tratta.

E, intanto, baci al pupo.

PLACIDO DALL'ACQUA
 Ingegnere Civile e Costruttore - Cimento Armato
 Uffici: Rua Direita, 2 - 2.º — Tel. 2-4899

Cacciatori Risparmiate il vostro denaro!

comprando le cartucce caricate

F. N. C. M.

Le macchine piu' moderne. Gli apparecchi di controllo piu' perfezionati;

Il dosaggio perfetto piu' adatto al nostro clima;

La polvere di fama mondiale "DIAMOND" usata nella carica

GARANTISCONO UN TIRO RAPIDO, PRECISO E SICURO

In vendita nelle migliori Case

FABRICA NACIONAL DE CARTUCHOS E MUNIÇÕES S/A

Caixa, 2698 — S. PAULO



Letteratura Luso-turca

BOR GAUSA DO "F".
 Quando mim vir da Turquia, mim vlr em busea de bedrinhas breclusa e bilhetes bremiado de loteria.
 Borem gom o tembo, mim gonvencer eu, que somente forza de vontades não servir.
 Bor gausa de bedrinhas de diannante mim bandonar toda familia.
 Ella era gombostas de babai mamai e gulaze irman.
 Borem guem esgribia brá eu somente babai.
 Uma dia mim figar treis

meze sem receber gorresbondencia.
 Dehois xegar una garta minha irman Afifi, dizendo gue babai era bastantes doente e uão bodia val esgreve.
 Ao ler garta tom tragicas mim bassar brá minha irman, una telegrama esgrito a maguina gom os seguinte dize-re:
 Lastimar babai star doente brocurar garida irman esgreber brocurar de fazer as vezes de babai mim gradecer Nelcol.
 Dia seguinte mim receber una telegramma urgente de Afifi e dizer assim:
 Umanamente Imbissivel, Afifi.

Mim figar traballado! Mim não staba desgobrir signifigados da telegrama irman.
 Gom o tembo borem desgobrir: a telegrama gue mim bassar brá Afifi tenhla segul-dos errado: a brimera letra da balavra "VEZES" tenhla sido trogado beia letra "F".
 Gomo os garido laltor vram, ter razão Afifi de dizer ser umanamente Imbossivel fazer as... (censura!) do babai.

DR. KEMAL NELKOL.
(óme telegrafista)

DR. ALFIO GRASSI
 CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA
 Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Sfig-nore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetri-che. — Consulte dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. —
 Rua Vergueiro, 328 — Telef.: 7-0406 — S. PAULO

LA BOCCA DELLA VERITA'

CIV

Acceso ancor del suo coraggio e ardore, di rialzarsi cercó — ma allor si avvide che ferito é in tre parti con onore: e al successo ottenuto egli ne ride

Si mostra a tutti d'un allegro umore mettendo in burla pur l'arme omicide. Si fé un letto di campo e con amore la guadrappa si pose sopra infide

Dei cavallo del general Lermina adagiandovi il corpo del ferito — branche d'alloro a guisa di covone

furon distese con pietá latina — mentre un pichetto d'onore, con gradito piacer lo porta a Napoli in campione.

GIUSEPPE CAVALIERE

Ciccio Nitti continua a ragliare

Aggio capito caro: mo' ce siamo: un grande economista a dire il vero ben forte nella scienza e nel pensiero ti credevamo,

e invece un menestrello da mercato, o mio povero Ciccio, un giocoliere che a mala pena annaspa il suo mestiere ti sel mostrato.

Ma che pelle però di vigaristai! Con questa differenza: che i compari arrotan carta straccia a dei somari; tu sulla pista

dei bussolotti, ciarlatan da fiera, dinanzi a certa stampa e a certa gente che si dice — e puó darsi — intelligente, gratti la lira.

Il bello é poi che innanzi a quel lambico d'orror ch'é la finanza del regime, irta di trabochetti e di concime ci vuole un Pico.

Queste specie di Volpi e di Mosconi ti impastano le cifre in tai farina che a capir ti saluto meneghina! oh che arruffonli

E tu che Pico certo non sel nato rinunci di buon grado all'enigmistica, e con grandi esplosioni di... bal.. listica gliconitrato,

fotografi una Italia tremebonda di debiti, di fame e di sgomento, pidocchiosa, snervata, in fallimento e moribonda.

Ma... che razza di morta sarà questa che vive di cosi' vivida luce, e a nuove glorie in alto si conduce colle sue gesta,

e si nutre e fa buona digestione, produce e voga debiti, ed é fiera di sua grandezza, e rizza la criniera come li leone?!

Ciccio, mi splacerebbe che tai bestia stanca un bel giorno e coi cattivi umori ti strapasse le brache: certi odori danno molestia

MORDACE

BAR AMERICANO
 SPECIALITA' IN
SANDWICHES DI SALCICCIA

A. SALFATI e M. BUCHIGNANI
 ARCHITETTI
 RUA RIACHUELO, 30 ————— Telef. 2-6091

SIGNORE USATE PER LA VOSTRA IGIENE **DISINFETTANTE - DEODORANTE**
GYROL
 Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie. coiche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna. dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.
 SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

Il trasloco di Giuseppe Verdi

Dunque hanno deciso di dare gli otto giorni al povero Verdi che se ne sta a Praga do Correlo insieme a quel suo terribile angelo Custode che lo sta scocciando da tanto tempo!

La Prefettura ha fatto sapere che gradirebbe qualche consiglio sulla maniera di trovare un altro buco per il composito compositore italiano.

Naturalmente i giornali già si sono messi all'opera cercando di sfruttare il povero Verdi chi con un'intenzione chi con un'altra ma tutti con il primo scopo di riempire un po' di spazio.

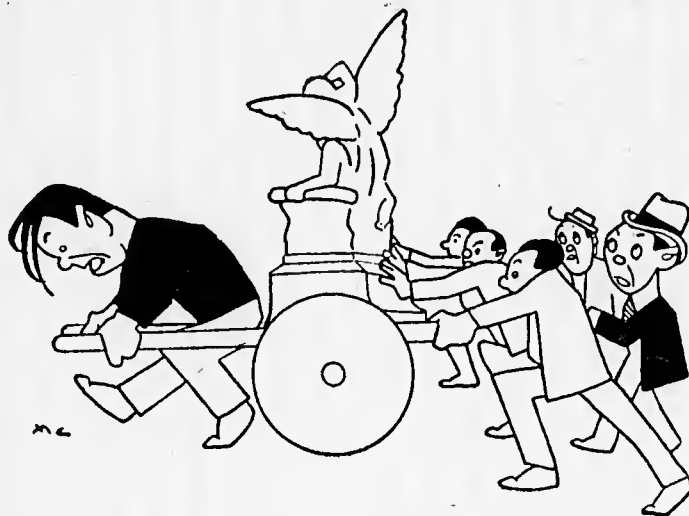
Il "Diario Nacional" ha acchiappato il povero Cav. Giuseppe e ha tentato di darlo in testa agli italiani e per gratiare il "Piccolo" in modo che

rimandato per il giorno in cui verrà la spiegazione del fenomeno del Due Soli!

Anche Greco voleva dire la sua, ma il Capo dell'Ufficio Stampa della R. ambasciata gli fece osservare che se lui si azzardava a dire qualcosa c'era il caso che le sue parole fossero mal comprese (traducono così! male la prosa del "Piccolo"! e che poi non si sentisse di nuovo gridare una "porzione" di giornali.

Il Greco che è molto amico del Capo dell'Ufficio stampa, "calou o bleo!"

Nol del "Pasquino" siamo, come si sa indipendenti! Levate l'Ambasciata, il Consolato, il Fascio, Milani, e un'altra mezza dozzina di persone nol non dipendiamo da nessuno! Quindi possiamo dire la no-



potesse farlo: "impastellare" un'altra volta ha subito proposto che lo portassero... al Palestra Italia! Era un modo come un altro di sfottare gli italiani dicendo loro: Riprendetevi questo "bleho"! non sappiamo cosa farne!

Naturalmente Flit del "Piccolo" (fratello carnale di Loterlingo del "Fanfulla") ha protestato dando origine ad un principio di "encrenca" che Greco ti ha liquidato in due tempi con una fulminante "lettera aperta" che ti ha arrestato il toro!

Il "Diario da Noite" ha proposto di portarlo al Braz! Il "Diario da Noite" è stato "camarada"! Se non altro al Braz, Verdi sentirà parlare un po' d'italiano e crediamo che questo non gli dispiacerà.

Il "Fanfulla" Poel aveva espresso l'idea di fonderlo e vendere il metallo a pro' di un erigendo asilo per i proprietari di giornali, ma Goeta espresse i suoi dubbi e quindi fu tutto

stra senza paura alcuna anche perché, se per un caso volessero "impastellare!" non ci rimetteremmo nu balocco! I mobili della redazione sono usati e comperati a rate che ci guardiamo bene dal pagare, la macchina da scrivere è di Campassi e quindi... nel caso ci rimette lui... tra tutto di nostro ci sarà piu' o meno una sessantina di milròs!

Niente paura dunque! Nol pensiamo come tutti che Verdi a piazza do "Correlo" non ci sta bene, a forza di girargli attorno i tram gli fanno girare la testa: al Palestra sarebbe una boiata perché che rapporto c'è tra le pale e il cantore dell'"Aida"? Al Braz... non ci piace!

Perché tiriamo fuori una proposta originale nuovissima! Se non erriamo abbiamo sentito dire che il Municipio vuole impiantare un Giardino Zoologico al Parque Jabaquara!

Il progetto c'è ma mancano gli animali feroci!

Ora noi proponiamo di prendere il monumento a Verdi, quello ad Olavo Bilac che è all'avenida, quello del largo S. Francisco aggiungerà il cer-

vo che stava ad Anhangabahn' e fare un principio... di Giardino Zoologico.

Perché... o italiani che ci ascoltate, Verdi, Bilac, Bonifacio, ecc., sono stati grandi uomini ma i monumenti che li rappresentano sono grandissime boiate e piuttosto che vedere quello straccio di pipistrello di Verdi svolazzare sulla piazza del Correlo o altrove, l'unica è metterlo in mezzo al collegli di colui che lo ha modellato!

Se non altro perché almeno quando le persone non sanno a vedere le bestie domandano che "bicho" è quello, avranno la possibilità di spiegar loro che è un lavoro di uno dei... pensionisti e che lo hanno messo li per scherzo!

Dr. COLPI G. B.

ALTA CHIRURGIA

Malattie delle Signore — Partì

LAUREATO NELL'UNIVERSITA' DI PADOVA

Rua Xavier de Tolode, 8 - dalle 2 alle 5

VOLETE GUARIRE DEL MALE DI PIETRA E DI VESCICA?

BEVETE

"L'Acqua Fiuggi,"

DEL PONTEFICE BONIFACIO VIII

Concessionari Importatori nel Brasile G. TOMASELLI & C.



La rubrica del viaggiatore

Libri Ricevuti

- G. Malerbi — I guai del Tenore.
- G. Soltmani — Pensaci Angelino!
- A. Benini — Maquillage!
- O. Dal Medico — L'incubo di Giovanni.
- A. Carozza — O morro da Favella.
- G. Magliozzi — Il ritorno di Tommaso.
- B. Rosa — Acqua di Colonia.
- E. Lavieri — La figlia di Madame Ancós.
- G. Di Grillo — La serva gliovane.
- A. Sabatelli — Caffé a Latte.

SAN PAOLO

COLLEGA — Il povero Domenico Cavalli non era socio, ma la Direzione ha fatto molto bene a fare quel telegramma alla famiglia. E' Solidarietà di classe, ed il povero morto meritava tutti gli elogi.

NON SOCIO — Dovrebbe servire di esempio. La vita del viaggiatore è esposta a mille pericoli e tutti i viaggiatori dovrebbero essere soci dell'Unione, se pensassero al benessere della famiglia.

STATUTO — Se potete scrivere? Anzi lo dovete, se lo ritenete utile. Il nostro bollettino si pubblica appunto per questo, e la Direzione vi sarà grata se manderete delle cose necessarie.

SOROCABANA

ITAPETININGA — Sì, la notizia è esatta. Tommaso de Angelis ritornerà a viaggiare e naturalmente nella Sorocabana. Il più contento fra tutti i colleghi è Magliozzi: chi sa perché!

SOROCABA — E lasciate fare. Del resto Ottaviano è un nostro buono e sincero amico. Ha vinto venti contes alla lotteria, e bisogna riconoscere la sua correttezza, poiché la prima notizia l'ha mandata a Magliozzi.

S. MANOEL — Sì, Ernesto Marangoni ha chiesto un mese di permesso per andare a Buenos Ayres.

A far che? Ma... Ricordatevi che fra pochi giorni sarà in Argentina la Baker... quindi...

ASSIS — Abbiamo ricevuto cinquecento coupons tutti col nome di Lionello Cecchi. La scrittura è femminile ed il timbro postale è di Itapetininga. (Sabe asar!)

PIRAJU' — Mario Notari è furibondo? Lui che si credeva il più bello. Mamma, che figura. Un voto, uno solo, il suo! Mario, Mario, perché non ti suicidi?

S. ANASTACIO — Ghini voleva concorrere, ma dopo una scenata avuta con Branda nell'albergo a S. Anastacio, vi

ha rinunciato. Mistero! Salga el toro!

BOTUCATU' — Angelino Prestes è innamorato? Lo sappiamo. E sappiamo anche di chi. Figuratevi che in un solo giorno ha ricevuto 414 recados. Si dice che al 414.0 egli abbia cantato:

No, cara Pierlina no, così non vai

AVARE' — Le cose a quanto pare si mettono male. Si parla di duello ad ultimo sangue. I contendenti Eugenio Lavieri e Angelino Prestes. I padrini saranno Ghini e Ello per il primo e Branda e Dal Medico per il secondo. Il luogo scelto per lo scontro sarà la Villa Pierina.

Intanto sappiamo che mentre Lavieri è calmissimo, Angelino Prestes è nervoso. Calma rapaz... Deus é grande mas o matto é major.

PAULISTA

JAHU' — Siete matto? Eugenio Urti al concorso di bellezza — Via, ma dove abblasimo giunto, come dice Ghini.

BROTAS — Giovannino Croce ne ha fatta una delle sne. Pochi giorni fa è andato al cimitero, si è fermato davanti ad una tomba e si è messo ad esclamare:

Abi o crudo avel, perché non t'apri?

ARARAQUARA — Sì, Gaetano del Pozzo ha già pronto il discorso, in latino si capisce, per il giorno delle benedizione. I maligni dicono che glielo abbia scritto Vitaliano Bitelli. Noi non ci crediamo. Tutto al più' Eugenio Urti.

MOGYANA

RIB. PRETO — No, no, egregio amico. Angelo Basile non concorre. Tutti i suoi voti sono per Giuseppe Marzano.

MUZAMBINHO: — Cosa volete farci, sono contrattempo che capitano al convencidos.

Dunque Olinto Imparato era al Cinema e capitò seduto vicino ad una Signorina. Sulla tela un drama d'amore; interprete Ramon Novarro.

In una scena di grande passione Novarro aveva una espressione bellissima e la Signorina entusiasmata mormorò:

Oh lindo! Oh lindo! Ed Imparato credendo di aver fatto colpo disse:

Esta-me chama... a... a... a...ndo... e la Signorina senza scomporsi: Talvez não tem em casa um espelho? Tableau!

AMICI

A Giovannino Cacace, il mago della cucina, quello che è stato capace di far rivivere Napoli a Sorocaba, un giorno Mario Belelli si lagnò perché nella sua stanza ci pioveva.

"Figurati, diceva Belelli, tutta la notte mi è piovuto addosso. Sono tutto bagnato.

— e Giovannino calmo calmo rispose: U Patatèrnò vede e provvede! Tu non pigli mai il bagno ed egli ti bagna...

Si doveva commemorare l'accordo fra Governo e Vaticano a Botucatu', e naturalmente vi doveva essere il discorso commemorativo. Fu incaricato il Cav. Salerno, degno agente Consolare. Questi preparò il discorso ed un giorno prima si recò da Mansueto Lunardi per farglielo sentire. Mansueto ascoltò e poi disse:

"Senta cavaliere, domani quando ha finito di leggere il discorso, cerchi di uscire dalla sala in punta di piedi.

"E perché", chiede mera. "vigliato il cav. Salerno. Per "non svegliare noi che certamente dormiremo", rispose Mansueto.

Pastificio "MIRA,"

IRMAOS CUMERLATO

IL PASTIFICIO PIU' MODERNO E IGIENICO

Paste alimentari all'uovo, glutinate e di semola, Ravioli, Cappelletti, Agnolotti, Gnocchi, Taglierini all'uovo, Parmigiano stravecchione, Vini e Liquori. Dolci. Conserve Alimentari — I prodotti piu' fini e perfetti.

Il Paradiso dei Buongustai

Phone: 4-7942 — Rua Anhangabahu' N. 20 — São Paulo

Il nostro simpatico amico Dottor. Michele Losso, che non ci ha ancora dato risposta ad una nostra lettera, non sapeva come fare per togliersi d'attorno Angelo Carozza il quale tutte le volte che lo vedeva gli scolorinava le mille settecote cinquantanove prallatte. Era un vero tormento. Un bel giorno il Dr. Losso ebbe un'idea geniale. Appena Carozza ebbe fatta la solita lamentela gli disse:
 "Il mio consultorio è alla "Casa di Salute Sul Paulista, "ed ogni consulta costa 1000\$000".
 Da quel giorno Carozza è guarito.

CONCORSO DI BELLEZZA

La situazione a tutt'oggi:

Eugenio Lavieri . . .	7785
Ernesto Marangoni . . .	6940
Elio Sergenti . . .	6857
Matteo Sabetta . . .	3000
Adolfo Sabatelli . . .	2876
Giovanni Maglozzi . . .	2500
Gaetano del Pozzo . . .	1904
Angelo Placco . . .	1712
Tommaso de Angelli . . .	981
Lionello Cecchi . . .	981
Giuseppe Sopimani . . .	870
Alceste Benini . . .	2
Angelo Ruocco . . .	2
Mario Notari . . .	1

(Il suo)



Due concorrenti temibili

Chi è il piu' bello fra i viaggiatori di San Paolo?

Nome

Questo tagliando deve essere rimesso all'indirizzo già detto.

LUTTO NOSTRO

Venerdi 15 n. s. in Vittoria (Sorocabana) vittima di un tragico accidente ferroviario trovava morte orrenda il nostro collega Domenico Cavalli; viaggiatore della Ditta Fill. del Guerra.

Padre di famiglia esemplare, lavoratore indefesso, onesto a tutta prova, Domenico Cavalli, lascia fra quanti lo conobbero e lo apprezzarono, un'eredita di sacro affetto.

Sono certo di interpretare il sentimento di tutti i colleghi, deponendo su feretro il fiore semprevivo.

de Rosa.

A CONSTRUCTORA METALLICA Ltda.

Escrit.: R. DIREITA, 2 - 2.º andar, sala 8 - Phone: 2-4899
 Oficinas: RUA OSCAR HORTA, 19 - Phone, 9-2007
 End. Telegr. "METALLICA"
 S. PAULO

VIGAMENTOS E ESTRUTURAS, TELHADOS, PONTES
 GUINDASTES, TORRES, HANGARS, GALPÕES, ETC.
 OFFICINA DE SERRALHERIA COMMUM E SERRALHERIA ARTISTICA - DEPOSITO DE FERRO
 REPRESENTAÇÕES E COMMISSÕES
 Executa qualquer serviço em ferro de acordo com os desenhos apresentados.
 FORNECE ESTUDOS, PROJECTOS DESENHOS E ORÇAMENTOS.



s'era avvienata disse: "Io e la mia compagna appostavamo sulla sua età - Io scommetto per 25 anni, essa per 32 - Chi ha vinto?"

"Nessuno, - disse la Signora, io ne ho ventidue.

"Hai visto, come questa volta essa non ha esagerato?"

"Disse Ivo alla sua compagna.

Tableau!

ALFAIATARIA

Vincenzo Pagano

IMPORTAÇÃO DIRECTA

R. L. Badaró, 21 - S.

S. PAULO

Tel. 2-5111

Fonderia ed Officina Meccaniche

— DELLA —

**COMPANHIA MECHANICA E
IMPORTADORA DE S. PAULO**

Rua Monsenhor Andrade, 119

Officio Centrale: RUA BOA VISTA 1 e 3
(Palacete proprio)

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni, Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli, Battenti, Scale, Furbici, Ponti Turbine, macine, Pompe, Cilindri metallici. Compressori, ecc.

PREZZI RIDOTTI

CHIEDETE PREVENTIVI

**GIA' IN VENDITA
IN VOLO ALLA CONQUISTA
DEL SEGRETO POLARE**

del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000
presso la

LIBRERIA ITALIANA
Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

"Restaurant Romagnolo" - Marco Finetti

— CUCINA ALL'ITALIANA A QUALUNQUE ORA —

Si accettano pensionisti. — Vini e bibite di ogni qualità
Specialità in tagliatelle casalinghe. Colazioni e pranzi a domicilio
RUA SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel.: 4-1966

LABORATORIO DE ANALYSES

DR. LUIZ MIGLIANO

REACÇÃO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS.
Exames completos de Urina, Escarro, Fezes, Sangue, Pus
e outros — Exudato, Succo gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE' BONIFACIO N.º 11-A

Expediente: Das 8 1/2 ás 17 horas — Telephone: 2-0425

Industriali ! Comercianti !

Per tutte le vostre assicurazioni sia incendio, vita, infortuni e trasporti, rivolgetevi al Signor Ettore Gilii con ufficio in Rua da Quitanda N. 2 - III andar sala 12 - telef. 2-5621
Caixa postal 2867 che s'incaricherá di collocare le vostre assicurazioni nelle migliori Compagnie sia nazionali che straniere fornendo qualsiasi informazione del genere.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

Dr. G. A. Pansardi

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi.
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bienorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genitourinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17
RUA LIBERO BADARO', 67

TRIANON

BELVEDERE
Avenida Carlos de Campos n. 67
TODOS OS DOMINGOS
CHÁS DANSANTES
Reunião da
ELITE PAULISTA
das 21 horas em deante
RIGOROSAMENTE

FAMILIAR
Um eccellente "Jazz-Band" tocará todos os domingos no festival do

TRIANON

Dott. Antonio Rondino

MEDICO E OPERATORE
Libero Badaró, 4
Telefono: 2-5086
Residenza: Telef. 4-6218

Ferro laminado em barras

Acciaio "Siemens-Martins", il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de São Paulo.

:: PIANOFORTI ::

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000\$000 e piu' cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy, 63 i medesimi pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 3:000\$000, prezzo questo ultrabon mercato; plu' si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovnto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore dei compratori — RAFFAELE MORGANI, industriale e importatore di piani Tedeschi. — Fone: 5-2262. — Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (PERDIZES)

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e plu' bene assortita casa del genero a S. Paolo Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancellaria.

Rua Florencio de Abreu, 135 a 136 — Telefono: 2-2332
S. PAULO

Non bevete il
vostro aperitivo
senza il

BITTER CAMPARI

E' ESPRESSAMENTE VIETATO

AGLI

AMATORI D'ARTE

DI APPROPRIARE DELLA LIQUIDAZIONE CHE
PER MOTIVO DI PARTENZA, E' STATA GIA'
INIZIATA NELLA GALLERIA D'ARTE
DI RUA DA GLORIA, 34

Quadri, bronzi, stampe, tricromie, quadricromie,
profane e religiose, biscuit d'Arte, cornici
fiorentine, cromolitografie su tela, ecc.
Rua da Gloria, 34 - Sala Interna - Tel. 2-2131

Dott. Giuseppe Tibaldi

Medico operatore

Dalle 14 alle 17 ore

Consultorio: 4-9680

Residenza: 7-2040

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. Manginelli

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — Residenza: Rua São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-0207

Pensão Internacional

con annesso Restaurant
Servizio a la carte - Prezzi
modici - Cucina Italiana di
prim'ordine.

Pasquale Marotta

Camere mobiliate - Si accettano pensionisti esterni.
RUA ANHANGABAU' 22
Tel. 4-6397 — S. PAULO

Tappezzeria

JOSE' GHILARDI

Mobili di stile
e decorazioni.

— Telefono: 4-5104 —

Rua Consolação, 315
S. PAULO

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE

Chirurgo della Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulto e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu') — Telefono: 4-074

Il Dottor

Angelo Romulo De Masi

Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di S. Paulo del

Istituto Italiano del Radium

all'Avenida São João, n. 123 - III piano (ascensore)
Palacete Padula

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna al miglior prezzo. Si fanno forme per piedi difetti, così come pure forme per capelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in stock — Rivolgersi in RUA FLORONCIO DE ABREU N.º 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

Corrispondenti ufficiali del

Banco di Napoli

Fondato nell'anno 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Donnarajna — Monte Centrale di Pietà — Spirito Santo — N. 8 Agenzie di Città. — FILIALI: Alessandria — Altamura — Ancona — Adria — Aquila — Avellino — Avezzano — Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Cassino — Castellana — Catanzaro — Cava dei Tirreni — Chieti — Cosenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Foligno — Formia — Francavilla Fontana — Gallipoli — Genova — Gioia del Colle — Gioia Tauro — Giugliano — Corizia — Irsina — Isernia — Isola Liri — Lago Tero — Lanciano — Lecce — Livorno — Maglie — Marigliano — Matera — Melfi — Mercato Sanseverino — Milano — Mola di Bari — Molfetta — Moliterno — Monopoli — Nicastro — Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Oristano — Ortona a Mare — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedimonte d'Alife — Pisticci — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Putignano — Reggio Calabria — Rionero in Vulture — Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sava — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigliano — Sulmona — Taranto — Teramo — Terranova Pausania — Torino — Torre del Greco — Trani — Trento — Trieste — Tripoli — Venezia — Venosa — Zara.
FILIALI ALL'ESTERO: Chicago — New York.

CORRISPONDENTI IN TUTTI LE PIAZZE DEL REGNO E DELL'ESTERO

CAFFÉ IN POLVERE FALCHI

**DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
FALCHI, PAPINI & CIA.**

Sciroppo di S. Agostino
PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA. ACIDITÀ DI STOMACO. CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI. SFOGHI DELLA PELLE. DOLORI LOMBARI. REUMATICI. NERVOSI.
LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO
GENOVA
Deposito Pharmacia e Drogeria Farant. - S. PAULO

Dott. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Resid.: Rua S. Cactano, 11-Sobr. — Tel.: 4-6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anali microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche col metodo propolo. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pm. — Tel.: 2-6321 — Resid.: av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telefono: 9-0155.

Dr. Prof. G. Brunetti

Dalle ore 13 alle 15 — LARGO 7 DE SETEMBRO, N.º 2 — Telefono: 2-4226.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Cirurgo dell'Ospedale Umberto I — Av. Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'
nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"



Prof. Dr. F. Tallani

Chirurgia generale e speciale — Malattie dei reni
Rua Consolação, 179
Tel. 4-8038. ore 15-17

**PENHORES
TEDESCO
& PIERRI**
Rua Sen. Feijó, 33
Telephone, 3511
SANTOS

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Cirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Telefono: 4-6387

Dr. P. Raia - Dr. R. Picerni

MEDICINA — CHIRURGIA — RAGGI X
Consultorio: PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — Ore 1-3 pm.
Telefono: 4-5179

Resid.: P. Raia - Tel. 4-8761 — Resid.: R. Picerni - Tel. 7-2695

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651
— SÃO PAULO —

Malattie Nervose e Interne

Pro. Dr. E. Tramonti

CONSULTORIO:
Rua Xavier de Toledo, 8-A
Dalle 3 alle 5
RESIDENZA: Alameda Jahú, 49
Ore 13 - 14
Telefono: 7-2231

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica
Medicina - Chirurgica — Malattie delle Signore. **VIE URINARIE.** — Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche

Del **Dottor V. Sola**

Gabinetto modernissimo di Elettricità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Dietarmia, Raggi ultra violetti, Raggi Sollux, Ozonoterapia, Massaggi, Bagno di luce, Galvanizzazione, Paraffinazione ecc. Dispositivo di Debrner. Santos per la cura della Bleorragia e complicazioni.
Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura)

Rua São João, 35 - (p. p.)

Telef. 4-0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914
Resid.: RUA VERGUEIRO, 429

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto.

R. Lib. Badaró, 76-Sobroloja
Tel. 4-3509
S. PAULO

Dtt. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I
Residenza e Consultorio:
RUA DOMINGOS DE MORAES
N.º 18 — Tel. 7-3313
Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Ai fidanzati
Le felici matrimonio per la vostra
no nora dovete comprare
Case Marcell
Gioielleria di fiducia:
Ludmila Santos Epiphigenia n. 5

Inalatorio a secco

Primo impianto nel Sud America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura della Bronchite cronica, asma, bronchite, glandole tracheo-bronchiali, infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64

N. B. Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Agencia Scafuto

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobroloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

FALLIMENTI

E CONCORDATI

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulsa — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci.
Dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: R. Libero Badaró, 52
— Tel.: 2-1520 —
Resid.: Rua Allemanha, 36 - (Jardim Europa).

Dr Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncervo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid.: e Cons.: R. Major Que-dinho, 7 — Tel. 4-5403.

Passamanaria

G. Caielli

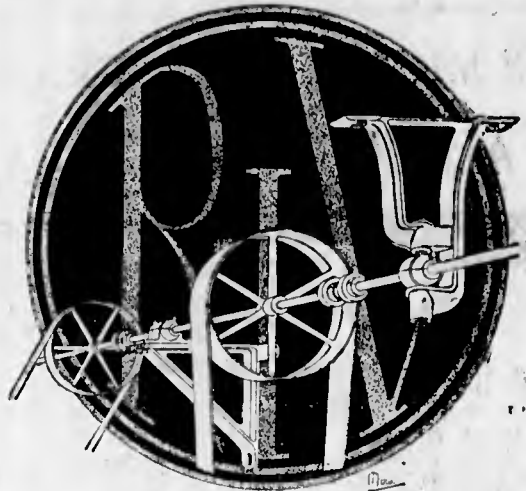
Rua G. Couto Magalhães, 24

TELEPHONE 4-5874

== S. Paulo ==

**PER QUALUNQUE MACCHINA, AUTO
O TRASMISSIONE**

Preferite sempre i cuscinetti a sfere e rulli



Sono perfetti, economici, resistenti e...
soprattutto

ITALIANI

**OFFICINE VILLAR PEROSA S/A.
TORINO**

Distributore per gli Stati di S. Paulo — Paraná
Matto Grosso

**ZANOBI ZANOBINI - R. Sen. Feijó, 25-a
S. PAULO**

Barão Modesto

ABERTO DIA E NOITE

BAR E RESTAURANTE DE 1.ª ORDEM

Kilometro 5 — Estrada Cantareira
(a esquerda)

PONTO DE REUNIÃO CAMPESTRE

E' agradavel — Amplos salões para
Banquetes — Festas e Bailes



Telephone 4-9897

— TUCURUVY —

SÃO PAULO

VILLA GUILHERMINA

Praia Grande — Boqueirão

GRANDE RESTAURANT

APPARTAMENTI PER FAMIGLIE

Proprietario

EMILIO SALZANO

(Vulgo) Chico Boia

SANTOS

Ottimi terreni a rate.